ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 19 décembre 1973, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la réparation, en faveur du personnel des agglomérations et fédérations de communes, des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles", a donné le 7 janvier 1974 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 19e december 1973 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de schadevergoeding, ten gunste van de personeelsleden van de agglomeraties en van de federaties van gemeenten, voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten", heeft de 7e januari 1974 het volgend advies gegeven :

Il est suggéré de réaliser l'extension du régime de la loi du 3 juillet 1967 par des modifications expresses apportées respectivement à l'arrêté royal du 13 juillet 1970 et à l'arrêté royal du 12 janvier 1973 et non pas par un arrêté autonome contenant une réglementation par voie de référence à d'autres dispositions présentes ou futures.

En conséquence, le texte suivant est proposé :

"ARRETE ROYAL RELATIF A LA REPARATION, EN FAVEUR DU PERSONNEL DES AGGLOMERATIONS ET FEDERATIONS DE COMMUNES, DES DOMMAGES RESULTANT DES ACCIDENTS DU TRAVAIL, DES ACCIDENTS SURVENUS SUR LE CHEMIN DU TRAVAIL ET DES MALADIES PROFESSIONNELLES.

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, notamment l'article 1er modifié par la loi du 13 juillet 1973;

.../...

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

§ 1er. L'article 1er, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 13 juillet 1970 relatif à la réparation, en faveur de certains membres du personnel des provinces, des communes, des associations de communes, des commissions d'assistance publique, des services et établissements intercommunaux d'assistance publique et des caisses publiques de prêts, des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail, est complété par le texte suivant :

"4° aux agglomérations et aux fédérations de communes".

§2. Dans l'article 3, 1°, du même arrêté, les mots: "pour les agglomérations et fédérations de communes, le collège exécutif" sont insérés entre les mots: "des bourgmestre et échevins" et les mots "pour les commissions d'assistance publique".

.../...

Article 2.-

§ 1er. L'article 1er, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 12 janvier 1973 relatif à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles en faveur de certains membres du personnel des provinces, des communes, des associations de communes, des commissions d'assistance publique, des services et établissements intercommunaux d'assistance publique et des caisses publiques de prêts, est complété par le texte suivant :

"3° aux agglomérations et aux fédérations de communes".

§ 2. Dans l'article 3, 1°, du même arrêté, les mots : "pour les agglomérations et fédérations de communes, le collège exécutif" sont insérés entre les mots : "des bourgmestre et échevins" et les mots "pour les commissions d'assistance publique".

Article 3.-

Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :
Le Ministre de l'Intérieur".

Voorgesteld wordt de verruiming van het stelsel van de wet van 3 juli 1967 tot stand te brengen door uitdrukkelijke wijziging van het koninklijk besluit van 13 juli 1970 en van het koninklijk besluit van 12 januari 1973, en niet door middel van een autonoom besluit met een reglementering door verwijzing naar andere tegenwoordige of toekomstige bepalingen.

Derhalve wordt de volgende tekst in overweging gegeven :

"KONINKLIJK BESLUIT BETREFFENDE DE SCHADEVERGOEDING, TEN GUNSTE VAN DE PERSONEELSLEDEN VAN DE AGGLOMERATIES EN VAN DE FEDERATIES VAN GEMEENTEN, VOOR ARBEIDSONGEVALLEN, VOOR ONGEVALLEN OP DE WEG NAAR EN VAN HET WERK EN VOOR BEROEPSZIEKTEN.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1973;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

.../...

Artikel 1.-

§ 1. Artikel 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 13 juli 1970 betreffende de schadevergoeding, ten gunste van sommige personeelsleden van provincies, gemeenten, verenigingen van gemeenten, commissies van openbare onderstand, intercommunale diensten en inrichtingen van openbare onderstand en openbare kassen van lening, voor arbeidsongevallen en voor ongevallen overkomen op de weg naar en van het werk, wordt met de volgende tekst aangevuld :

"4° agglomeraties en federaties van gemeenten".

§ 2. In artikel 3, 1°, van hetzelfde besluit worden de woorden "voor agglomeraties en federaties van gemeenten, het uitvoerend college" ingevoegd tussen de woorden "van burgemeester en schepenen" en de woorden "voor commissies van openbare onderstand".

Artikel 2.-

§ 1. Artikel 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 12 januari 1973 betreffende de schadevergoeding voor beroepsziekten, ten gunste van sommige personeelsleden van provincies, gemeenten, verenigingen van gemeenten, commissies van openbare onderstand, intercommunale diensten en inrichtingen van openbare onderstand en openbare kassen van lening, wordt met de volgende tekst aangevuld :

"3° agglomeraties en federaties van gemeenten".

§ 2. In artikel 3, 1°, van hetzelfde besluit worden de woorden "voor agglomeraties en federaties van gemeenten, het uitvoerend college" ingevoegd tussen de woorden "van burgemeester en schepenen" en de woorden "voor de commissies van openbare onderstand".

.../...

Artikel 3.-

Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven , te

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Binnenlandse Zaken".

La chambre était composée de

Messieurs : G. VAN BUNNEN, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

P. TAPIE, conseillers d'Etat,
H. ROUSSEAU, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,
F. RIGAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. G. BOLAND, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. BOLAND, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. TRUYENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

G. VAN BUNNEN.